

CHICAGO DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS  
**NEWS RELEASE**  
CHICAGO OFFICE OF TOURISM

CHICAGO CULTURAL CENTER • 78 EAST WASHINGTON STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60602

TEL: (312) 744-2400 • FAX: (312) 744-2359 • TTY: (312) 744-2947

Contact: Karen Vaughan  
312-744-2390, [kvaughan@cityofchicago.org](mailto:kvaughan@cityofchicago.org)

## « TOMBEZ » AMOUREUX DE CHICAGO CET AUTOMNE !

### Résumé des activités et des événements se déroulant à Chicago de septembre à novembre 2008

L'automne est la saison idéale pour découvrir Chicago. Avec des événements spéciaux sensationnels, des expositions très attendues et un mois entier consacré à la promotion des artistes visuels de la ville, l'automne est la saison idéale pour découvrir Chicago. Il y a toujours quelque chose à faire à Chicago !

Les visiteurs découvrant la ville sont invités à se rendre avant tout au centre d'information des visiteurs du Centre culturel de Chicago, situé à 78 East Washington Street.

Pour en savoir plus sur les visites à Chicago cet automne ou pour réserver des chambres d'hôtel, consultez [www.explorechicago.org](http://www.explorechicago.org). (Remarque destinée aux médias : une autre publication contenant des informations sur les activités pendant les vacances d'hiver est également disponible.)

#### Événements spéciaux

Le Millennium Park accueille deux des concerts gratuits les plus en vogue en septembre de cette année. Vendredi 11 septembre 2009, **Stars of the Lyric Opera** revient pour un concert glorieux consacré aux hommes et aux femmes de l'Armée américaine. Le concert présente Deborah Voigt, James Morris et plus encore, se produisant avec l'orchestre de l'opéra lyrique dirigé par Sir Andrew Davis. Jeudi 17 septembre 2009, le **Joffrey Ballet** de renommée internationale revient au Millennium Park pour un spectacle gratuit au profit de son public préféré C Chicago. Ne manquez pas ce programme époustoufflant qui capture la beauté et l'athlétisme du Joffrey Ballet.

Chicago offre le meilleur de la musique internationale lors du 11e **Festival des musiques du monde : Chicago**, du vendredi 18 septembre au jeudi 24 septembre 2009. Le festival de cette année présente 56 artistes de 33 pays proposant 55 événements dans 21 lieux, le tout en 7 jours dans une ville formidable. La moitié des événements est gratuite et l'autre moitié coûte 15 \$ ou moins.

**Chicago Gourmet** est une célébration de la nourriture, du vin et de la richesse de l'héritage culinaire de la ville au Millennium Park, du 26 au 27 septembre 2009. Chicago Gourmet, dont c'est le deuxième anniversaire, est proposé par l'Association des restaurants de l'Illinois et parrainé par Southern Wine and Spirits of Illinois. L'incomparable communauté culinaire de Chicago sera mise en valeur grâce à deux jours de gastronomie exceptionnelle et de dégustation de vins, d'apprentissage par la pratique, de séminaires éducatifs et de participation de grands chefs.

**Le Mois des artistes de Chicago** est une célébration annuelle de la communauté dynamique des arts visuels de Chicago. Plus de 200 événements se déroulent au mois d'octobre, dont des expositions d'artistes confirmés et émergents, des ouvertures, des démonstrations, des visites, des journées portes ouvertes aux studios et des programmes artistiques dans les musées, les galeries, les parcs, les centres artistiques, les studios des artistes et ailleurs dans toute la ville. Le thème 2009, Mois des artistes de Chicago 2, désigne les concepts d'interactivité et de connectivité liés au Web 2 et révèle de quelles manières les artistes interagissent avec leur public, avec les autres artistes et utilisent la technologie de manière à créer et à distribuer leur travail, localement, mondialement et virtuellement.

Le **Festival de musique country de Chicago**, un week-end composé de musiques et de danses à Grant Park,

a lieu du 3 au 4 octobre. Le Festival de musique country de Chicago, qui entrait dans le cadre de Taste of Chicago, fêtera son 19e anniversaire en 2009 avec des têtes d'affiche telles que Miranda Lambert et John Rich. Dimanche 11 octobre 2009, les coureurs des 50 états et de plus de 100 pays seront en piste pour réaliser un rêve personnel. Le **Marathon de Chicago de la Bank of America** est connu dans le monde entier pour ses courses rapides sur terrain plat. Chaque année, les athlètes de haut niveau et les amateurs aiment participer à cette course où sont battus des records personnels, nationaux et mondiaux. En plus de la vitesse, la piste propose une randonnée d'agrément, puisqu'elle passe à travers 29 quartiers différents et des douzaines de sites historiques locaux. Les coureurs peuvent ainsi admirer toutes les plus belles vues sur la ville de Chicago.

Le **Fashion Focus Chicago 2009** nous apporte les nouveaux looks les plus branchés de la saison au Millennium Park et un peu partout dans la ville. Du 22 au 25 octobre 2009, profitez de quatre jours de défilés et de séances de shopping, appréciez des modèles d'avant-garde créés par des talents de mode locaux en plein essor et gardez une longueur d'avance sur les tendances grâce à un aperçu des toutes dernières collections de stylistes du printemps 2010.

Halloween dure plus d'un jour à Chicago ; il dure toute une saison, connue sous le nom de « **Chicagoween** ». La ville, ses parcs, ses immeubles et ses rues sont décorés et proposent une kyrielle d'activités s'adressant à l'enfant et à l'adulte, quel que soit son âge. Du 23 au 31 octobre, profitez d'activités et de programmes gratuits, tels que les spectacles de Midnight Circus et de Spunn & Pyrotechniq sur Franken (Daley) Plaza au cœur du centre-ville.

**Chicago Model City**, une nouvelle exposition gratuite organisée par la Fondation pour l'architecture de Chicago, est un modèle exact à très grande échelle de Chicago élaboré dans les moindres détails. Elle s'étend sur 400 pâtés de maison et 1000 immeubles. Présentée toute l'année dans le cadre du plan de Chicago de Daniel Burnham 1909, l'exposition prendra fin le 20 novembre 2009.

L'attrait des diamants, un symbole prisé de force, de richesse et d'amour, persiste depuis des siècles. L'exposition « **La nature des diamants** » du musée Field donne un fabuleux regard approfondi de la matière naturelle la plus dure qui soit sur terre. Découvrez sa composition et ses origines géologiques dans les mines, sa signification culturelle à travers les arts, la littérature et l'ornementation, sans oublier son utilisation dans l'univers des sciences modernes et de la technologie. Cette exposition ouvre ses portes le 23 octobre 2009, le même jour que la réouverture par le musée Field de la « **salle Grainger des pierres précieuses** » récemment rénovée, qui présente plus de 700 bijoux, pierres taillées et pierres brutes telles qu'on les trouve dans la nature. Cette exposition est la plus complète en son genre à l'est comme à l'ouest.

La toute dernière exposition permanente du Musée des sciences et de l'industrie : **VOUS ! L'Expérience** – ouvre le 8 octobre 2009. Vous n'avez pas seulement un corps, mais aussi une personnalité complexe amenée à faire des choix dans un environnement qui vous est propre. VOUS ! L'Expérience combine ces éléments dans le cadre d'une exposition interactive de 15 000 pieds carrés, examinant et célébrant l'expérience même de la vie : la psyché, le corps et l'esprit. Qu'il s'agisse de vieillir votre visage de 20 ans selon votre choix de style de vie, de tester vos gestes au basketball à l'aide d'un entraîneur virtuel ou de jouer au Mindball, un jeu de « détente compétitive » où les joueurs gagnent en contrôlant leur inspiration, vous vous découvrirez (tout comme vous découvrirez votre état de santé) d'une manière nouvelle absolument fascinante. Le Musée offre également l'entrée gratuite en semaine, du 8 au 30 octobre.

**L'Institut des arts de Chicago** a récemment ouvert au public l'aile moderne conçue par Renzo Piano, agrandissement de renommée internationale, construit pour accueillir ses collections d'art et de design du 20e et du 21e siècle. En plus de ses expositions spéciales dans l'aile moderne, les autres points forts du musée en automne comprennent notamment *divertissements avec des images : L'art du photomontage victorien* (du 10 octobre au 3 janvier), la première exposition jamais consacrée à ces albums photo privés du 19e siècle, composés de photos de famille dans des cadres absurdes et presque surréalistes, et *Les apôtres de la beauté : L'art et l'artisanat de la Grande-Bretagne à Chicago* (du 7 novembre au 31 janvier), une exposition monumentale de centaines d'objets des plus grands stylistes du mouvement, tels que William Morris et Frank Lloyd Wright.

### **Points forts au théâtre**

Ne manquez pas le jeune Frankenstein au théâtre du Cadillac Palace du 3 novembre au 13 décembre 2009. Cette réinvention diaboliquement inspirante de la légende de Frankenstein suit les traces du jeune et brillant docteur Frankenstein et de ses tentatives de créer un monstre, non sans quelques tribulations épouvantablement hilarantes. Le cerveau à l'origine de ce rire est le génial et déjanté titulaire de trois prix Tony®, Mel Brooks en personne. Il en a écrit les paroles et la musique et a coécrit le livre, assisté par son équipe habituée des records de The Producers.

### **Prochaines expositions**

C'est le portrait d'une **famille Addams** jamais vu auparavant ! Découvrez Nathan Lane et l'actrice Bebe Neuwirth, lauréats à deux reprises d'un Tony® Award, dans le cadre de ce nouveau spectacle incroyablement macabre au théâtre oriental du 13 novembre 2009 au 10 janvier 2010. Gomez, plein d'impétuosité et de folie ; Morticia, mi-feu, mi-glace ; Fester, agité et romantique ; Pugsley, pour qui la satisfaction immédiate des plaisirs n'est jamais trop tôt et Mercredi, 18 ans, qui a enfin pris conscience de ce que signifie être une femme. Une famille qui est, de manière assez choquante et touchante, semblable à la vôtre.

Les visiteurs et les habitants de Chicago qui souhaitent divertir leurs invités peuvent recevoir des brochures sur la ville, réserver des chambres d'hôtel et obtenir de l'aide dans la planification de leur séjour en appelant le numéro gratuit 1,877.CHICAGO (1.877.244.2246) ou en consultant le site [www.explorechicago.org](http://www.explorechicago.org). Les brochures et informations sur les événements et activités passionnants de Chicago peuvent être obtenues auprès des centres d'information touristique. Les centres sont situés à Chicago Water Works, 163 East Pearson Street sur Michigan Avenue et au Centre culturel de Chicago, 77 East Randolph Street. Le numéro gratuit TTY pour les personnes malentendantes est le 1.866.710.0294.

L'Office du tourisme de Chicago, une branche du Département des affaires culturelles, est l'agence officielle de la ville dédiée à la promotion de Chicago auprès des visiteurs nationaux et internationaux et à la mise en place de services et de programmes innovants pour les visiteurs.